

NAVODILA ZA UPORABO

BELL-501 TX

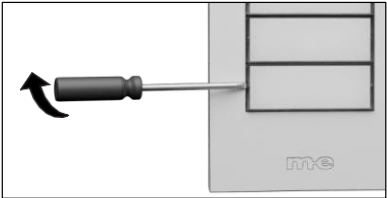
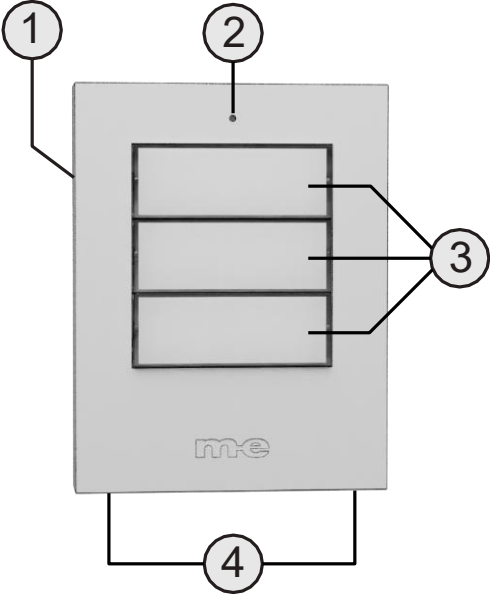


BELL-502 TX

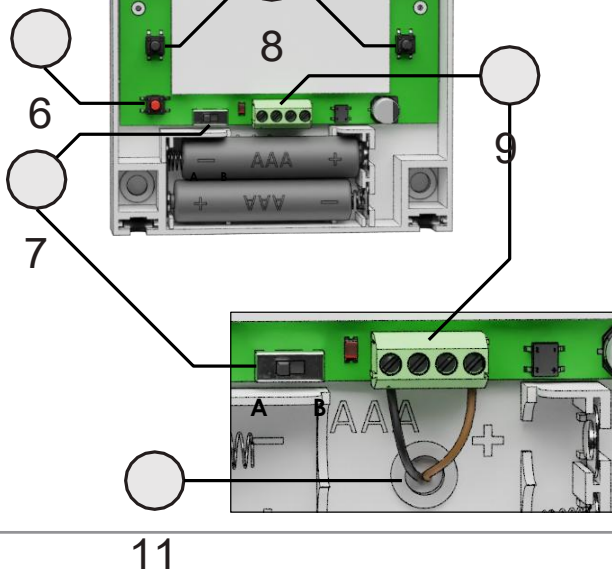
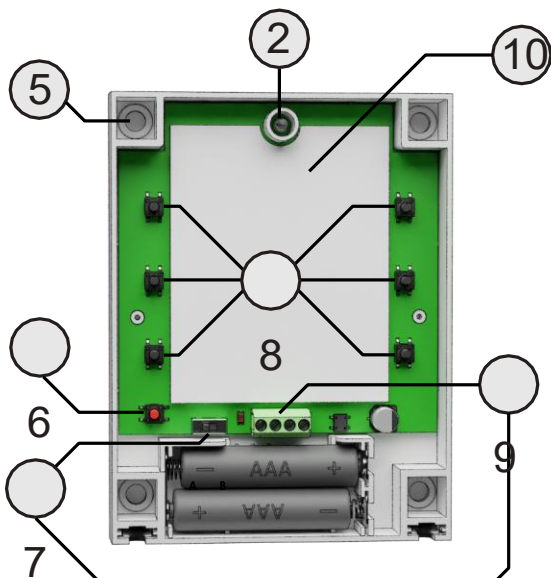


BELL-503 TX

sl. 1



sl. 2



Modeli brezžičnih zvoncev:

BELL-501 TX (različica za eno družino) **BELL-502 TX** (različica za dve družini) **BELL-503 TX** (različica za tri družine)

Hvala za nakup tega brezžičnega oddajnika zvonca iz serije Bell. Prosimo, da natančno preberete navodila za uporabo in jih shranite za poznejšo uporabo.

Ta brezžični oddajnik za zvonec se lahko napaja z baterijo ali zunanjim napajalnikom. Če je priključen zunanji napajalnik, se osvetlitev imenskega napisa v temi samodejno vklopi.



POZOR: Če brezžični oddajnik zvonca deluje prek zunanjega napajanja, ne smete uporabljati baterij!

Ob pritisku na zvonec se pošlje brezžični signal in programirani sprejemnik(-i) predvaja(-jo) nastavljeno melodijo. Kot oddajnik se imenska tablica kratko zasveti zeleno.

Doseg znaša, odvisno od modela sprejemnika, med 100 in 500 metri v optimalnih pogojih. Na doseg vplivajo različni dejavniki, npr. kovinski ali UPVC-vratni okviri, stene ali druge naprave, ki delujejo na isti frekvenci.

Vsi sprejemniki serije Bell so združljivi s tem oddajnikom.

VSEBINA POŠILJKE G

Bell-501 TX

1- Družinski brezžični zvonec
Pripomočki za pritrditev
Navodila za uporabo in montažo

Bell-502 TX

2- Družinski brezžični zvonec
Pripomočki za pritrditev
Navodila za uporabo in montažo

Bell-503 TX

3- Družinski brezžični zvonec
Pripomočki za pritrditev
Navodila za uporabo in montažo

LEGENDA E

- 1 = brezžični zvočnik za zvonec (na sliki je BELL-503 TX)
- 2 = Senzor svetlobe
- 3 = tablica z imenom
- 4 = vijaki ohišja
- 5 = pritrdilne luknje
- 6 = Tipka za izbiro zvoka
- 7 = Stikalo za zvonjenje (1–8 ali 9–16)
- 8 = zvonec
- 9 = priključne sponke
- 10 = Osvetlitev tablice z imenom
- 11 = Vhod za kabel

MONTAŽA E

i Opomba: Mesto montaže mora biti čim bolj ravno, da se prepreči upogibanje ohišja med montažo. Če se uporablja zunanje napajanje, morajo biti priključni kabli na mestu montaže nameščeni v sredini spodnjega tretjega dela za zvoncec.

Odpiranje ohišja

Odprite zvonec tako, da z ustreznim izvijačem (Torx T10) odvijete vijake ohišja (4) in nato previdno snamete sprednje ohišje. Pri tem pazite, da ne padejo ven tablice z imeni.

Sprednji del ohišja in silikonsko tesnilo z imensko ploščico/ploščicami odložite na stran, da se med nadaljnjim sestavljanjem ne poškodujejo.

Pritrditev

Zadnji ohišje lahko uporabite kot šablono za vrtanje. Poravnajte ga na mestu montaže. Uporabite vodno tehtnico in označite luknje za vrtanje z ustreznim svinčnikom.

Z 6-milimetrskim svedrom za kamen izvrtajte luknje v steno na označenih mestih in v vsako luknjo vstavite enega od priloženih sornikov.

i **Opomba:** Če zvonca ne nameščate na kamnito steno, uporabite ustrezno drugo pritrdilno opremo (ni vključena v dobavo).

Če želite priključiti zunanji vir napajanja, vodite priključni kabel od zadaj skozi kabelski vvod (11) v ohišje.

Z priloženimi vijaki pritrdite zadnjo stran ohišja na steno.

Priključitev zunanjega napajanja

Zunanji napajalni v se lahko priključi na priključne sponke (9) kot je prikazano na slikah 2. Na polariteto ni treba paziti. Preprosto priključite oba kabla napajanja na skrajni levi in desni priključni sponki. Sponke so izvedene v dvojnem izvedbi.

 Uporabite napajalnik / transformator z 8–12 V AC ali DC.

Delovanje na baterije

Če želite brezžični oddajnik zvonca napajati z baterijami, jih vstavite v baterijski predal v skladu z oznakami polaritete.



Pozor: Če se brezžični oddajnik zvonca napaja prek zunanjega napajalnika, ne smete vstaviti baterij!



Opomba: Pri delovanju na baterije osvetlitev tablice z imenom ni aktivna, saj bi se baterije zaradi tega zelo hitro izpraznile.

DE

Zapiranje ohišja

Silikonsko tesnilo z imensko ploščico/ploščicami vstavite v sprednji del ohišja in oba dela skupaj namestite na nameščen zadnji del ohišja. Oba dela ohišja pritrdite z vijaki za ohišje.



Opomba: Ohišje zaprite šele potem, ko ste sprejemnik(e) programirali in nastavili zeleno melodijo.

ZAČETEK DELOVANJA

Po priklopu napajanja oziroma vstavitvi baterij je oddajnik brezžičnega zvonca pripravljen za delovanje in ga je mogoče programirati za delovanje s sprejemnikom oziroma sprejemniki.

Programiranje sprejemnika

Prejemnik, ki ga želite programirati, nastavite v programski način, kot je opisano v navodilih. Običajno je za to treba nekaj sekund pritisniti tipko za kodo na prejemniku, prejemnik pa bo oddal kratek zvočni signal, takoj ko bo programski način aktiviran.

Nato pritisnite tipko za zvonjenje na oddajniku, na katero naj se sprejemnik odzove. Uspešno programiranje se potrdi z predvajanjem ene od melodij sprejemnika.

Nastavitev zvonjenja

Ko je sprejemnik/so sprejemniki naučeni, lahko nastavite zvonec. Pri sistemu BELL se zvonec nastavi na oddajniku.

Tako je mogoče različne oddajnike (npr. po enega na sprednjih in zadnjih vratih) prepoznati po različnih melodijah.

Pri modelih BELL 502 TX in BELL-503 TX je mogoče za vsako stanovanje nastaviti ločen zvonec.

Hkrati pritisnite tipko za izbiro zvoka (6) in tipko za zvonec, katerega zvonec želite nastaviti. Učeni sprejemnik predvaja zvonec. Z vsakim nadaljnjim hkratnim pritiskom na obe tipki se na sprejemniku predvaja naslednji zvonec. Počakajte, da se zvonec predvaja, preden preklopite na naslednjega. Ko se predvaja želeni zvonec, se zadnji predvajani zvonec samodejno shrani.



Opomba: Stikalo za zvonilne tone (7) mora biti pri vseh sprejemnikih z le 8 zvonilnimi toni v položaju A (odmaknjeno od priključnega terminala). Pri sprejemnikih s 16 zvonjenji je mogoče v položaju stikala A izbrati 8 zvonjenj, v položaju stikala B pa še 8 dodatnih zvonjenj.

SPREMINJANJE POŠILJALNEGA KODE

Če želite spremeniti oddajni kod radijskega pretvornika, pritisnite in približno 5 sekund držite tipko za izbiro zvoka (6). Nato se nastavi nova, naključna oddajna koda.

Navodila za ponastavitev sprejemnika brezžičnega zvonca na tovarniške nastavitve najdete v navodilih za uporabo sprejemnika brezžičnega zvonca. Nato izvedite postopek učenja, kot je opisano zgoraj.

OSVETLITEV IME

Ta brezžični oddajnik zvonca je opremljen z avtomatsko osvetlitvijo imenskega znaka, ki se v temi samodejno vklopi in v svetlobi ponovno izklopi.



Opomba: Osvetlitev imenskega znaka deluje le, če je brezžični oddajnik zvonca napajen z zunanjim virom napajanja.

ZAMENJAVA POLJA ZA NAPIS

Napisno polje je mogoče enostavno zamenjati. Kot je prikazano na sliki 1, previdno vstavite ustrezen izvijač z ravnim koncem ob stranico tablice z imenom in jo previdno, ne da bi poškodovali ohišje, izvlecite naprej. Pod njo se nahaja napisno polje, ki ga je sedaj mogoče enostavno zamenjati.

Dimenzije polja za napis:

- BELL-501 TX: 52 mm x 57 mm
- BELL 502 TX: 52 mm x 27 mm (2x)
- BELL 503 TX: 52 mm x 17 mm (3x)

TECHNISCHE DATEN N

- Napetost delovanja: 8–12 V AC ali DC ali 2 bateriji tipa AAA (LR03)
- Poraba energije: <1 W
- Frekvenca: 434 MHz; <10 mW
- Zaščitni razred: IP44
- Temperaturno območje: od -20 °C do +55 °C

OPOMBA E

Pod vplivom močnih statičnih, električnih ali visokofrekvenčnih polj (razelektritve, mobilni telefoni, radijske naprave, mikrovalovne pečice) lahko pride do motenj v delovanju.

Čiščenje in vzdrževanje

Površino ohišja lahko očistite z mehko krpo, namočeno v milnici. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali kemikalij.

VARNOSTNO OBVESTILO E

Za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so posledica nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil, ne prevzemamo odgovornosti. V takih primerih preneha veljati vsak garancijski zahtevek!

Zaradi varnostnih razlogov in zaradi certifikata CE je prepovedano samostojno predelovanje in/ali spreminjanje izdelka.

Embalažnega materiala ne puščajte ležati naokoli, saj bi plastične folije/vrečke, deli iz stiropora itd. lahko postali nevarna igračka za otroke.

Če imate dvome glede delovanja, varnosti ali priključitve naprave, se obrnite na strokovnjaka.

Z izdelkom ravnejte previdno – udarci, trki ali padec že z majhne višine ga lahko poškodujejo.

INFORMACIJE O GARANCIJI N

Za obdobje 2 let od datuma nakupa jamčimo, da ta izdelek nima napak v materialih in izdelavi. To velja le, če se naprava uporablja na običajen način in se redno vzdržuje. Obveznosti te garancije so omejene na popravilo ali zamenjavo katerega koli dela naprave in veljajo le pod pogojem, da niso bile opravljene nobene nepooblašcene spremembe ali poskusi popravil. Vaše zakonske pravice kot kupca ta garancija nikakor ne omejuje.

Prosimo, upoštevajte!

Pravica do garancije ne velja med drugim v naslednjih primerih:

- napake pri uporabi
- Motnje zaradi drugih radijskih naprav (npr. delovanje mobilnih telefonov)
- Zunanji vplivi
- Mehanske poškodbe
- Poškodbe zaradi vlage
- Ni dokazila o garanciji (račun)

V primeru poškodb, ki so nastale zaradi neupoštevanja tega navodila za uporabo, garancija preneha veljati. Za posledične škode ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so nastale zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil, ne prevzemamo odgovornosti. V takih primerih preneha veljati vsak garancijski zahtevek!

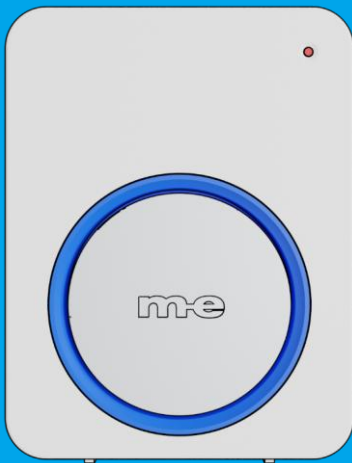
OMEJITEV ODGOVORNOSTI

Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli izgubo ali škodo, vključno z naključno ali posledično škodo, ki neposredno ali posredno izhaja iz okvare tega izdelka.



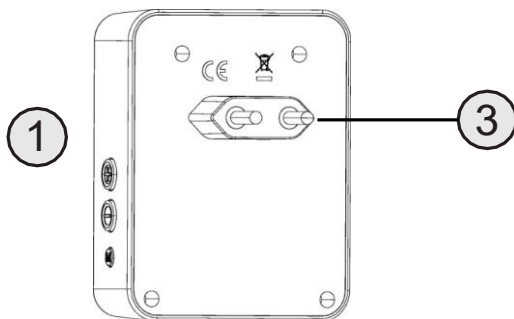
BELL-520 RX
BELL-521 RX

NAVODILA ZA UPORABO

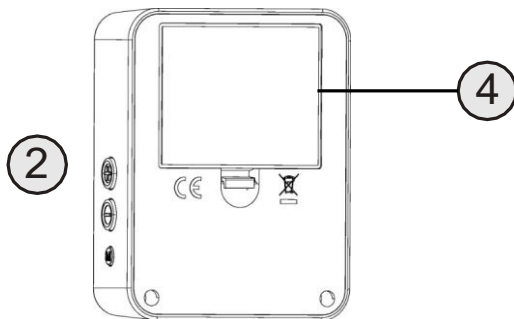


sl. **1**

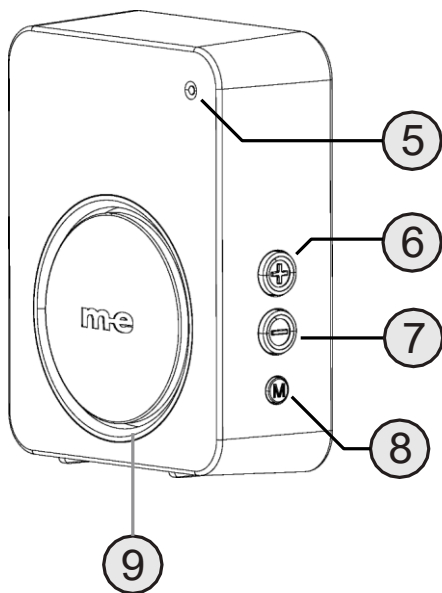
BELL-520 RX



BELL-521 RX



sl. 2



Modeli brezžičnih zvoncev:

BELL-520 RX
BELL-521 RX

Hvala za nakup tega brezžičnega zvonca iz serije Bell.

Prosimo, da si navodila za uporabo pozorno preberete in jih shranite za poznejšo uporabo.

Ko se aktivira programirani oddajnik brezžičnega zvonca, brezžični zvonec predvaja zvonilni ton in/ali optično signalizira zvonjenje, odvisno od nastavitve načina.

Doseg znaša, odvisno od modela oddajnika, med 100 in 500 metri v optimalnih pogojih. Na doseg vplivajo različni dejavniki, npr. kovinski ali UPVC-vratni okvirji, stene ali druge naprave, ki delujejo na isti frekvenci.

DE

Vsi oddajniki iz serije Bell so združljivi s tem brezžičnim zvoncem.

Melodijo nastavite na oddajniku Bell. Za to si oglejte ustrezna navodila za oddajnik. Običajno ima vsak oddajnik za to tipko, ki je označena s črko »S« ali »Sound« ali »Melodie«.

VSEBINA POŠILJKE

1x brezžični zvonec

1x navodila za uporabo in montažo

LEGENDA

- 1 = brezžični zvonec BELL-520 RX (napajanje iz omrežja)
- 2 = brezžični zvonec BELL-521 RX (napajanje z baterijami)
- 3 = 230 V / 50 Hz omrežni vtič
- 4 = prostor za baterije (3 x 1,5 V, tip AA, alkalne)
- 5 = kontrolna LED
- 6 = tipka plus
- 7 = tipka minus
- 8 = večfunkcijska tipka (učenje / preklon načina / ponastavitev)
- 9 = Svetlobni obroč / zvočnik

ZAČETEK DELOVANJA

Vtičnico sprejemnika vtaknite v vtičnico ali baterije vstavite v baterijski predal tako, da upoštevate pravilno polariteto (odvisno od modela, ki ga imate).

Iz tovarne ni programiran noben oddajnik in sprejemnik samodejno preide v način učenja, kar je označeno s hitrim utripanjem svetlobnega obroča

DE

. Po 30 sekundah se način učenja samodejno zaključi. V tem času pritisnite na gumb brezžičnega zvonca. Sprejemnik bo nato predvajal melodijo in bo pripravljen za uporabo.

VEČFUNKCIJSKA TIPKA

Z večfunkcijskim gumbom (gumb M) lahko izberete način delovanja sprejemnika, naučite dodatne oddajnike ali izvedete ponastavitev na tovarniške nastavitve.

Preklon načina

Za preklon načina enkrat kratko pritisnite tipko M. Na voljo so naslednje možnosti:

- **Samo svetlobni obroč** kot zvonilni signal
- **Samo melodija** kot zvonec
- **Melodija in svetlobni obroč** kot signal zvonjenja

Učenje dodatnih oddajnikov

Pridržite tipko M približno 3 sekunde, sprejemnik bo enkrat zapiskal, svetlobni obroč pa bo približno 30 sekund hitro utripal. V tem času pritisnite na tipko zvonca na brezžičnem zvoncu, ki ga želite programirati. Sprejemnik bo v potrditev predvajal melodijo in dodatni oddajnik bo programiran.

Ponastavitev tovarniških nastavitvev

Pridržite tipko M približno 7 sekund. Po 3 sekundah sprejemnik enkrat zapiska in svetlobni obroč začne utripati. Po nadaljnjih 3 sekundah svetlobni obroč za trenutek preneha utripati, 4-krat zapiska in spet začne utripati. Nato sprejemnik še enkrat zapiska, svetlobni obroč pa še naprej utripa. Sedaj lahko spustite tipko M in ponastavitev je izvedena. Sprejemnik je ponovno v tovarniškem stanju. Po približno 30 sekundah svetlobni obroč preneha utripati. Medtem ko utripa, je mogoče programirati oddajnik s pritiskom na tipko na daljinskem upravljalniku. se pritisne na tipko zvonca.

LED za nadzor

Bell-520 RX

Kontrolna LED lučka sveti neprekinjeno rdeče, takoj ko je sprejemnik priključen v vtičnico.

Bell-521 RX

Kontrolna LED-lučka med normalnim delovanjem ne sveti. Če začne utripati, so baterije izpraznjene in jih je treba zamenjati.

NASTAVITEV GLASNOSTI

Z gumboma plus (6) in minus (7) lahko glasnost nastavite v več stopnjah. Kratko pritisnite gumb plus, da glasnost povečate za eno stopnjo, oziroma gumb minus, da glasnost zmanjšate za eno stopnjo.

ZVONČEK IN ALARM

Melodijo zvonca nastavite na oddajniku s tipko »S«, pri čemer lahko vsak oddajnik predvaja drugo melodijo. Kje natančno se nahaja tipka oziroma kako nastaviti melodijo na oddajniku, preberite v navodilih za uporabo oddajnika.

Na voljo je skupaj 14 melodij zvonca in 2 alarmna zvoka.

OPOMBA: Pri vseh oddajnikih, katerih oznaka modela se začne z BELL-2 ali BELL-4 (npr. BELL-201 TX ali BELL-401 TX), je mogoče uporabljati le 8 melodij zvonjenja in nobenega alarmnega tona! Da bi lahko uporabljali vse melodije in alarmne tone, potrebujete oddajnik, katerega oznaka modela se začne z BELL-5, npr. BELL-501 TX.

POSEBNE FUNKCIJE ALARMNEGA ZVOKA

Na voljo sta 2 različna alarmna zvoka, ki se med seboj razlikujeta. Stikalo za melodije zvonca na oddajniku mora biti v položaju „B“, da jih lahko uporabljate.

DE

Alarmni ton 1

Če je izbran alarmni ton 1, sprejemnik približno 60 sekund predvaja alarmni ton. Svetlobni signal neprekinjeno utripa.

Alarm se ustavi s pritiskom na gumb na sprejemniku ali z drugim oddajnikom, na katerem je nastavljena melodija zvonca.

Alarmni ton 2

Če je izbran alarmni ton 2, sprejemnik trikrat predvaja kratek tremolo, ki mu sledi 10-sekundna pavza in še en trikratni tremolo. Ta signal se ponavlja vsake 5 minut. Svetlobni signal utripa neprekinjeno.

Alarm se ustavi s pritiskom na tipko na sprejemniku ali z drugim oddajnikom, na katerem je nastavljena melodija zvonca.

TEHNIČNI PODATKI

Bell 520 RX

- Napetost: 230 V / 50 Hz
- Poraba energije: <1 W
- Frekvenca: 434 MHz
- Doseg: približno 100 m do 500 m (odvisno od uporabljenega oddajnika)
- Temperaturno območje: od -20 °C do +55 °C

Bell 521 RX

- Delovna napetost: 3x 1,5 V alkalne baterije tipa AA
- Frekvenca: 434 MHz
- Doseg: približno 100 m do 500 m (odvisno od uporabljenega oddajnika)
- Temperaturno območje: od -20 °C do +55 °C

OPOMBE

Pod vplivom močnih statičnih, električnih ali visokofrekvenčnih polj (razelektritve, mobilni telefoni, radijske naprave, mikrovalovne pečice) lahko pride do motenj v delovanju.

Čiščenje in vzdrževanje

Površino ohišja lahko očistite z mehko krpo, navlaženo z milnico. Ne uporabljajte abrazivnih sredstev ali kemikalij.

VARNOSTNA NAVODILA

Za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil, ne prevzemamo nobene odgovornosti. V takih primerih preneha veljati vsak garancijski zahtevek!

Zaradi varnostnih in certifikacijskih razlogov (CE) je samostojno

DE

predelava in/ali spreminjanje izdelka ni dovoljeno.

Embalažnega materiala ne puščajte ležati naokoli, saj bi lahko plastične folije/vrečke, deli iz stiropora itd. postali nevarna igračka za otroke.

Če imate kakršne koli dvome glede delovanja, varnosti ali priključitve naprave, se obrnite na strokovnjaka.

Z izdelkom ravnajte previdno – udarci, trki ali padec že z majhne višine ga lahko poškodujejo.

Ohišje naprave Bell-520 RX ustreza zaščitnemu razredu 2. Kot vir napetosti se sme uporabljati le ustrezna vtičnica (230 V~/50 Hz) javnega omrežja. Naprave, ki delujejo na omrežno napetost, niso primerne za otroke. Zato bodite v prisotnosti otrok posebno previdni.

INFORMACIJE O GARANCIJI

Za obdobje 2 let od datuma nakupa jamčimo, da ta izdelek nima napak v materialih in izdelavi. To velja le, če se naprava uporablja na običajen način in se redno vzdržuje. Obveznosti te garancije so omejene na popravilo ali zamenjavo katerega koli dela naprave in veljajo le pod pogojem, da niso bile opravljene nobene nepooblaščen spremembe ali poskusi popravil. Vaše zakonske pravice kot kupca ta garancija nikakor ne omejuje.

Prosimo, upoštevajte!

Pravica do garancije ne velja med drugim v naslednjih primerih:

- napake pri uporabi
- Motnje zaradi drugih radijskih naprav (npr. delovanje mobilnih telefonov)
- Zunanji vplivi
- Mehanske poškodbe
- Poškodbe zaradi vlage
- Brez dokazila o garanciji (račun)

V primeru poškodb, ki so posledica neupoštevanja tega navodila za uporabo, garancija preneha veljati. Za posledične škode ne prevzemamo odgovornosti! Za materialno škodo ali telesne poškodbe, ki so posledica nepravilne uporabe ali neupoštevanja varnostnih navodil, ne prevzemamo odgovornosti. V takih primerih preneha veljati vsak garancijski zahtevek!

OMEJITEV ODGOVORNOSTI

Proizvajalec ne odgovarja za kakršno koli izgubo ali škodo, vključno z naključno ali posledično škodo, ki neposredno ali posredno izhaja iz okvare tega izdelka.



Evropski predpisi prepovedujejo odlaganje zastarelih ali poškodovanih električnih in elektronskih naprav v običajne gospodinjske odpadke. Namesto tega morate takšne naprave za recikliranje odnesti na zbirno mesto v vaši občini. Ta sistem financira industrija in zagotavlja okolju prijazno odstranjevanje ter pridobivanje dragocenih surovin.



Ta navodila za uporabo so publikacija podjetja m-e GmbH modern-electronics,
Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn

Navodila za uporabo ustrezajo stanju tehnike ob tiskanju. Pridržujemo si pravico do sprememb v tehniki in opremi.

Ta navodila za uporabo so publikacija podjetja
m-e GmbH modern-electronics,
An den Kolonaten 37, 26160 Bad Zwischenahn

Navodila za uporabo ustrezajo tehničnemu stanju ob tiskanju. Pridržujemo
si pravico do sprememb v tehnologiji in opremi.



S tem m-e GmbH modern-electronics izjavlja, da ta naprava ustreza naslednjim direktivam:

RoHS 2011/65/EU
RED 2014/53/EU

IZJAVO O SKLADNOSTI si lahko ogledate na naslednjem naslovu:
<http://www.m-e.de/download/ce/bell50Xce.pdf>